

## DE SPELERS :

- *Arlecchino*: Luc Imbrechts
- *Beatrice*: Hilde Van Roy
- *Eleonora*: Griet Vangrunderbeek
- *Colombina*: Hanne Vancoetsem
- *Smeraldina*: Leen Michotte
- *Isabella*: Annemie Morris
- *Toni*: Bert Vanthienen
- *Pantalone*: Luc De Smet
- *Beppe*: Lucas Hendrix
- *Angioletta*: Hilde Vandenhout
- *Tofolo*: Jens De Smet
- *Ottavio Aretuzi*: Wouter Vancoetsem
- *Corrado*: Raf Bouteligier

**DE ZANGERESSEN** : Katrien Delobelle, Danielle Gourdange, Leen Kindt, Lieve Morris, Maura Sisk, Mirjam Surdiacourt.

**DE MUZIKANTEN** : Johan Morris, Frakke Arn, Marc Justaert

**DE MEDEWERKERS** : Guido, Luc en Kris Veeckmans (*decor*), Koen Veeckmans (*belichting*), Hildegard Meysen (*kleding*), Guido Hostyn (*bar en voorverkoop*), schoonheidsinstituut Pasciani (*grime*), Katelijne Lecluse (*faciliteiten*), Jan Jansen (*souffleur*), Johan Morris (*website en drukwerk*), Eric Mostrey (*fotografie*), Marc Justaert (*regie toneel en zang*), Karin Van Gorp (*productieleiding*)

Dank aan Parochie Leefdaal voor de logistieke steun.

Toneelgroep **LABAN** presenteert



# DE KLETSKOUSEN

*Een volkse komedie van Carlo Goldoni  
in een regie van Marc Justaert*

**Sint-Lambertuskerk LEEFDAAL**

**vr 8 december om 20u30**

**za 9 december om 20u30**

**zo 10 december om 15u**

**WWW.LABAN.BE**

“De klets-kousen” is een typisch Italiaans volkstoneel van de hand van **Carlo Goldoni**, voor het eerst opgevoerd in Venetië in 1751.

Dit toneel behoort tot het genre van de “**Commedia dell’Arte**” dat populair was in Italië in de 18de eeuw, en vooral maatschappelijke toestanden zoals de verhouding tussen meester en knecht, de liefde tussen de rijke jongen en het gewone meisje, op humoristische wijze ten tonele bracht.

Kenmerkend bij dit genre is dat steeds dezelfde personages met dezelfde karaktertrekken optreden, zoals **Arlecchino**, de plezante knecht en animator van het gebeuren, **Colombina** het gewone meisje, **Pantalone** de gierige vrijgezel, **Isabella** en **Smeraldina**, de volksvrouwen enzovoort.

Bij de Commedia dell’Arte werd het gesproken woord ook kracht bijgezet door **muziek en zang**, wat aansluit bij de **traditie van LABAN**.

In “De Klets-kousen”, in het Italiaans “**I Pettegolezzi delle Donne**”, spelen de vrouwen de hoofdrol en wordt aangetoond hoe het roddelen van de vrouwen tot heel wat misverstanden, ruzies en vooral grappige situaties aanleiding geeft.

Alles draait rond **twee geliefden**, Colombina en Beppe, die op punt staan te trouwen, maar... de klets-kousen of “de lameren” dreigen roet in ’t eten te gooien ...

Zal de liefde tussen deze twee jonge mensen al dat geroddel overleven?

Isabella, Smeraldina, ’t zijn allemaal lameeren  
Het kwaad dat is geschied, het onheil niet te keren  
Het geroddel moet je weten, dat brengt hier veel verdriet  
Want ...

Beatrice, Eleonora, zijn langs geen kanten beter  
Die kletsen erop los, die wijken voor geen meter  
En al zijn ze wel wat chiquer dan die and’re twee  
Als er geroddeld kan worden, dan doen ze zeker mee

’t verhaal dat wij u brengen  
Bezingen we in dit lied  
’t gaat weer over de liefde  
Of wist je dat nog niet (bis) ...  
nog niet... nog niet...

Dit is de triest historie  
Van een meisken schoon en lief  
Die zou zo graag gaan trouwen  
Met haren hartendief  
Maar zie al die lameren  
Die roddelen erop los  
Die gooien roet in ’t eten  
En ’t meisje is de klos.

Ooit was ik op deze jongen verliefd  
Dat hij mij liet vallen heeft mij gegriefd  
Ach Angioletta wees nu daarom niet kwaad  
Een and’re minnaar vind je wel vroeg of laat  
(bis)  
Voor een and’re vrouw liet hij mij hier staan  
Heel mijn liefdesdroom is nu naar de maan  
Ach Angioletta ...  
Ben ik dan te min voor die rijke man ?  
Dat ik , arme vrouw ,  
hem niet krijgen kan?  
Ach Angioletta ....



’t is de liefde die hier op het spel staat  
Over de tongen van de klets-vrouwen gaat  
Colombina en Beppe zijn hopeloos  
En zijn beiden ten einde raad.

Ach lieve mensen het is maar comédie  
In ’t echte leven gebeurt dat toch niet  
Maak je geen zorgen het is geen tragedie  
Toon ons je lach en verberg je verdriet.

Als je buurvrouw er zich mee gaat moeien  
Dan verkeer je in ’t grootste gevaar  
Ja dan moet je stroomopwaarts gaan roeien  
Of je bent met de liefde niet klaar.

Laat ons dansen, laat ons zingen  
Voor dat heerlijk jonge paar  
Laat ons juichen , laat ons blij zijn  
Want ze houden van elkaar. (bis)

Maar wees voorzichtig want de vrouwen  
Die kunnen kletsen , die kunnen kletsen  
Maar wees voorzichtig want de vrouwen  
Die hoor je rodd’len van ginder tot hier